

취업활동 기간 만료 외국인근로자(E-9)의 계절근로 취업 안내
Hướng dẫn đăng ký làm việc theo mùa của người lao động
nước ngoài (E-9) kết thúc thời gian hợp đồng làm việc

계절근로 취업 허용 대상

Đối tượng cho phép được làm việc theo mùa

- 비전문취업(E-9) 체류자격으로 3년 또는 4년 10개월 동안 근무 후 4.14~9.30 사이 체류·취업활동기간이 만료되는 외국인근로자 중
- Những người lao động đã hết hạn lưu trú, hết thời hạn hợp đồng từ ngày 14 tháng 4 đến ngày 30 tháng 9 sau khi làm việc 3 năm hoặc 4 năm 10 tháng với tư cách là người làm việc không chuyên ngành (E-9)
 - 출국기한 유예 중이거나, 아직 취업활동기간이 만료되지 않은 자의 경우 신청일 기준 미취업 상태인 자
 - Trong trường hợp thời gian xuất cảnh bị hoãn hoặc những người thời gian làm việc chưa hết hạn hoặc người trong tình trạng chưa tìm được việc dựa theo tiêu chuẩn ngày đăng ký
 - * 불법체류자 및 마지막 근무 사업장이 농축산업(E-9-3) 및 어업(E-9-4)인 자는 제외
 - * Ngoại trừ những người cư trú bất hợp pháp và những người làm việc tại nơi làm việc cuối cùng ở ngành chăn nuôi (E-9-3) và ngư nghiệp (E-9-4)

허용분야 및 기간

Thời gian và lĩnh vực được chấp thuận

- (근무분야·지역) 계절근로가 허용되는 농·어업 분야, 40개 지역
- (Khu vực. lĩnh vực làm việc) Lĩnh vực nông, ngư nghiệp được làm việc theo mùa, 40 khu vực
- (근무기간) '20.8.24부터 '20.10.31 사이에 시작하여 30일, 60일, 90일 중 월 단위로 선택하여 연속 근무
- (Thời gian làm việc) Bắt đầu từ ngày 24 tháng 8 năm 2020 đến khoảng ngày 31 tháng 10 năm 2020 có thể lựa chọn làm việc

liên tục theo đơn vị tháng trong 30 ngày, 60 ngày, 90 ngày

근무조건

Điều kiện làm việc

- (임금) 최저임금법상의 최저임금 이상 지급
- (Lương) chi trả cao hơn mức lương tối thiểu của luật tiền lương tối thiểu
- (보험) 산업재해보험 적용(* 농어가에서 의무적으로 가입함)
- (Bảo hiểm) áp dụng bảo hiểm tai nạn nghề nghiệp(*nghĩa vụ bắt buộc đăng ký bên ngành nông ngư nghiệp)
 - * 계절근로자가 숙식 제공이 필요한 경우 농·어가에서 제공 가능하나, 계절근로자가 소정의 숙식비를 농·어가에게 지불하여야 함
 - * Ngành nông nghiệp, ngư nghiệp có thể cung cấp trong trường hợp người lao động làm việc theo mùa cần chỗ ăn và ở, Người lao động làm việc theo mùa phải chi trả chi phí ăn ở cho chủ nông, ngư nghiệp với lệ phí theo quy định

신청 기간 및 방법

Thời gian và phương pháp đăng ký

- (신청기간) 8.24(월)~9.30(수)
- (Thời gian đăng ký) 8.24(thứ hai)~9.30(thứ tư)
- (신청방법) 계절근로를 모집하는 지자체 및 인원 수를 확인하여 아래 방법 중 1가지를 택하여 신청
- (Cách thức đăng ký) Xác định số lượng, cơ quan địa phương tuyển dụng lao động theo mùa và chọn một trong các phương pháp sau để đăng ký
 - ①EPS 홈페이지(www.eps.go.kr) 접속 및 계절근로 신청 등록, 관할 고용센터에 ②직접 방문(외국인등록증 지참) 또는 ③팩스 또는 이메일 등으로 계절근로 신청서(희망근무 1~3순위, 근무기간 기재) 제출

① Truy cập và đăng ký ứng dụng làm việc theo mùa trên trang web EPS(www.eps.go.kr),

Nộp đơn đăng ký làm việc theo mùa (ghi thời gian làm việc, và công việc muốn làm từ 1 đến 3 công việc) đăng ký trên bộ lao động ở khu vực trực thuộc ② Đến đăng ký trực tiếp (mang theo thẻ nước ngoài) hoặc ③ Đăng ký qua fax hoặc Email .v.v.

계절근로 참여 시 혜택

Ưu đãi khi tham gia đăng ký làm việc theo mùa

- 계절근로 참여자의 경우 출국 후 재입국 시 ① 특별한국어시험 가점 부여(10점) 및 ② 사업장 우선 알선 기회 제공
- Trường hợp người tham gia làm việc theo mùa sau khi xuất cảnh và khi tái nhập cảnh ① sẽ được cộng thêm (10 điểm) khi thi tiếng Hàn đặc biệt ② và sẽ được ưu đãi giới thiệu công ty trước